

پازار ایرتسی — ۱ حزیران ۱۳۴۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده

اورخان بك خاننده

ایکنجی قات

ساحب و مدیری

محمد مسیح

ملی مخبر

ایکنجی سنه — نومرو ۳۸

آرینه شرائطی :

سنه لکی ۲۵۰

آلتی آیلغی ۱۲۵

فوق العاده نسخہ لری

ایچون ۵۰۰ و ۲۰۰۰

غروشدور .

بجموعه عامه هیئتتجه

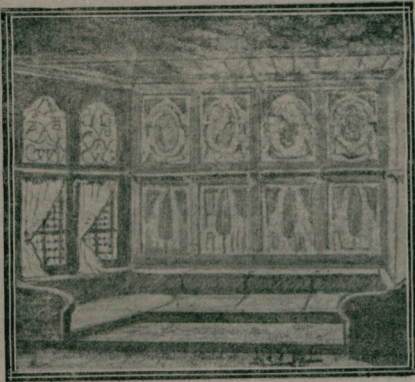
طبعی تقسیم ایدلمین

آثار اعاده ایدلمز .

هر آیک برنجی داوره بشجی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه در

بوسط لرلدن زیاده شو رسملر مقصده کافی کلدیکی ایچون
مختصراً تدقیق ایدم :

برنجی لوحه : نسبتاً بویوک اولر مزده مسافر قبول اولونان



لوحه : ۲

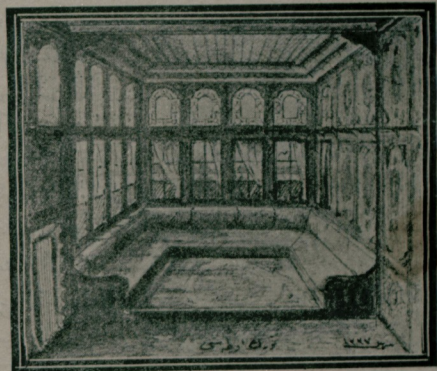
اوطه لرلدن بریدر . طوان ، دیوارلر و پنجره آرالر ی مختلف
نقشه لره سوسلی ، ارکان سیدرلری کنیش و کافی در جاده یوکسک ،
اوطه نك آیدینلغنی فضله سسله تأمین ایدن پنجره لر چوق ،
اوستده کی آلچی پنجره لرده دنکی جاملردن رنگارنگ کان
ضیالار اوطه ی آیریمجه کوزده لشدیریور . قفسار ایجاب حاله
کوره موجود و یا خود اولره معادل تحته قاپاقلر وار . سیدرلی
قسمدن برقدمه آلچی ومندر نهایتلریله حصوله کان فصل
مشتکرده خدمتچیلرک خدمته آماده طورمالری ایچون اصل
اوطه دن مقرز برقم وار . حین ایجابده دوران چوبوقلردن
مسافر کلنله توصیفه لایق بر مراسمله چوبوق آغلاری و یا
یاماقلری چوبوق اکرام ایدرلر . اوطه یه موافق دوقونمش بر
خالینک کوزده ل چیچککاری ، سیدرلرک آغیر و یرلی قوماشلره
نظره جالب شکللری بورایه کیره نلرک ذوق ملیستی اوتشار .
بواوطه برایی جهتدن بوکونکی اجتماعی شرائطلره اویماز .
فقط سیدرلر اسکمله سوه سئنه یوکسلدیلرکه و برایی اوفق
تبدلات ایله عصری براوطه یه انقلاب ایده ییلیر .

ایکینجی لوحه : نسبتاً اوفق ودها بسیط براوطه در . ایکی
پنجره و اوستده کی آلچی جاملر اوطه یه بول ضیا داغیتور .
آلچی سیدرلی اولان بواوطه حقیقتاً مستریخانه اوطور و له جق
برصورتده یاپیلمشدر .

شرق اوطه سی

زده یا کلش تالقیه اوغرا یان ایشلر مزدن بریسیده شرق
طرزنده اوطه تنظیمی در . شو رسملر زده کافی بروضوح ایله
أسکی اوطه لر مزك حالی کوستیریور و کورولان ساده لك ایچنده
بوجاذب منظره زده کی تورکلك هیجانی اوایدیریور . پك
چوقلر مزك شرق طرزنده دوشه دکارینی ظن ایتدکاری ، بدستان
دکانلرینه بکزمین ، اوطه لری تام شرقی اولق صفتیه بزی
علاقه دار ایغز . بر چوق تقلیدلر وقابوطاغم علاوه لر بودوقسزانی
افاده ایدر . یعنی غربلی نظریله کورولان وغربلی ذوقیه دوشه نیلین
بر اوطه دن باشقه برشی ده کلدیر .

اسکیدن اوطه تنظیمی مهم برمشغولیتدی . بوندن ده
سکسان سئنه اول معمر اولان دده لر مزك بوکوزده ل ذوقلری
بوکون اوکوزده لکلرله محافظه ایدمده لك اصل تورک طرزنده
تقریش ایدیلن بواوطه لر مهما ممکن بوروسملرده کورولبور .
بواوطه لرک مأخذلری وارددر . بونلرکچی ضیادار و کنیش ، ساده
برصورتده سوسلی و بربرینه بکزمینه دها چوق کوزده ل ودها
قوللانیشل یوزلرجه چشید اوطه لر وارددر . فقط بونلرک هپستی
بورایه صیفیشدیر مق امکانشدر . تاریخمزك بوقسمه تعلق ایدن



لوحه : ۱

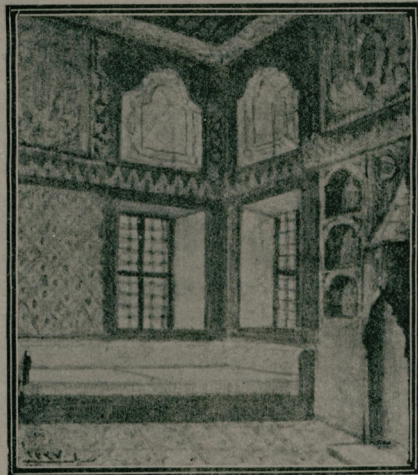
جهتلی مع الاسف اورتادن قاتلمش ایدده مظلوم و بیلمه دیکمز
جهتلی بیان و زده کوسترمه یله جک پك چوق ذوات وارددر .
بونلرک بزی تنور بویورمالری ایجاب ایدر .

دردنجی لوحه : استاد رسم علی رضا بك افندی طرفندی چیزیلن بر او رنگدن یاپلمشدر. آناتولی کوبلرنده براوطه یی کوستر یور . بو او ادهده فضله اولارق برایی لوحه ودولاب نظر مزه چار یور . بالامه دینی دیوغلر مزی افاده ایدن کوزهل یازیلی لوحلر مز اسکی اولر مزده بویوک بر موقع حرمت قزاش ایسه ده هر طرفه غیر منتظم آصیلمه اشدر . او طه نك مهم برلرینه سیردك اولارق تعلیق ایدلمشدر .

بو اوجاقلر ده آناتولونك برچوق برلرنده تنور ایچون چیرا ، اودون وسائر یاتقدلری کی آتش ده یانایلیر . و بعض قصبه و کوبلر ده اك مهم موقعلر ایجا بنه کوره سدرلر بو اوجاقلرک یان طرفلر نده در .

شو رسملر بو بسیط افادله آکلاتیله ماز . ذاتا برمه نالده بوندن بحث اچك امكنسزدر . اك اوفق بر قسمنده بیله بویوک بر اثر صنعت کورولن اسکی اولر مزك هر رجعتی آیری آیری تدقیقه لایندر . مثلاً طوان ترینات و تریاتی ، قفسلر ، نقشلر ، آلیجی پخیرلر ، لوحلر و بالامه اولر مزك اشكال خارجیلری شبایان تدقیقدر . امکان نشر بولایلیکیم بو کزیده سحرلر ده بونلری علی قدر الامکان توصیفه غیر ایدم چیم . افاده ایدمه دیکمز و یا خود نقصان بیلدیکمز حیثلری اربابی لطفاً تنور ایدر لر سه

دیوارلرنده اویله نظری بوغاجق نقوش اولمادی کی بونلر عین زمانده بسیط و کوزهلر . دور دور بوطر ز ترینات ده کیشم شدر . الكزیده ذوقز ی اوقشایان شه مسر تورك اسلوبنده



لوحه ۳

کارکیر برداشته بر شرق اوطه یی

اولانلر در . اوست و آلت پخیرلرک آوارلرنده وعین سویمده او طه نك هر طرفه متادی رافلر واردر . حتی برنجی لوحه ده موجود اولان بورافلر هر شی ایچین قوللاتیله بیلیر . اوجونجی لوحه : بزه کارکیر براوطه نك کوشه سی کوستر یور .

دیوارلر طاشدن اولدینی ایچین چنی دوشه نه بیلش ، آلیجی پخیرلر اخشاب اولر ده اولدینی کی ایکی قنر . او طه یه ناظر اولان قسملری رنگلی جاملرله ، مختلف طرزلر ده ، مزین وجداً صنعتکارانه در . خارجه ناظر اولانلر بسیط ، رنگسز جامدن ایسه ده یته کوزهلر . آلتده کی پخیرلر دن ایچریسی تحت قباب و پردلرله کیزلنه بیایر ، اساساً ایکی قنر آلیجی جاملر دن ایچریسی اوزاقدن واضح کورما امكنسزدر .

بو اوطه نك طوانلری یوکسك ، سدرلری کافی درجه ده مرتفع و صاغ طرفنده (شومنه) تنور ایتدیکمز اوجاق وار . اوجاقلر هر طرفنده حجره لر موضوعدر . بوراده یالکیز بر قسمی کورولور . بو حجره لر مختلف صورتلر ده قوللاتیله بیلیر . اوجاقلرک پك جوق قانده لری واردر . او طه نك تبدیل هوا سنه یاردیم ایتدیک کی مننال وسائر ده قونارق بونلرک قوقوسدن اوطه داخلی محافظه ایدر .



لوحه ۴

اولر مزه ملی دیوغو و ذوقك دخول ایتسه سنه خدمت ایتش اولورلر . دیگر برمه نالده در اولر مزی شکل خارجیلری اعتباریله تدقیق ایدوب رسملر نده عرض ایدم چکمز .

رسم وعمری

امیر سربل